Lectura: Un Texto Académico sobre Lingüística

Lee un extracto académico de 500 palabras sobre lingüística alemana y responde preguntas.

NIVEL C1 **LECTURA**

A continuación encontrarás un extracto académico en alemán sobre un tema de lingüística: el cambio lingüístico (*Sprachwandel*). Antes de leer, repasa el vocabulario técnico clave; después lee el texto con atención y responde a las preguntas de comprensión. Al final hallarás la clave de respuestas.

VOCABULARIO ACADÉMICO CLAVE

Alemán	Español
der Sprachwandel	el cambio lingüístico
synchron / diachron	sincrónico / diacrónico
die Entlehnung, -en	el préstamo (lingüístico)
das Lehnwort, -wörter	el préstamo léxico
der Genitivschwund	la desaparición/retroceso del genitivo
die Soziolinguistik	la sociolingüística
die Diffusion	la difusión (de una forma lingüística)
das Prestige	el prestigio (social)
der Sprachverfall	la (supuesta) decadencia del idioma
die Flexion	la flexión (morfológica)

TEXTO

Sprachwandel: Warum sich das Deutsche ständig verändert

Aus linguistischer Sicht ist Sprache kein starres System, sondern ein dynamischer Prozess, der sich fortwährend wandelt. Dieser Wandel lässt sich auf mehreren Ebenen beobachten: phonologisch, morphologisch, syntaktisch und lexikalisch. Bereits Ferdinand de Saussure unterschied zwischen einer synchronen Betrachtung, die den Zustand einer Sprache zu einem bestimmten Zeitpunkt beschreibt, und einer diachronen Perspektive, die ihre Entwicklung über die Zeit hinweg untersucht. Beide Zugänge ergänzen sich, denn jeder synchrone Zustand ist zugleich das vorläufige Ergebnis eines andauernden diachronen Prozesses.

Im Deutschen lassen sich zahlreiche Beispiele für Sprachwandel anführen. Auf lexikalischer Ebene entstehen fortlaufend Neologismen, die gesellschaftliche und technologische Entwicklungen widerspiegeln, während gleichzeitig ältere Begriffe aus dem aktiven Wortschatz verschwinden oder archaisch wirken. Auf morphologischer Ebene lässt sich etwa der allmähliche Rückgang des Genitivs beobachten: In der gesprochenen Alltagssprache wird er zunehmend durch Konstruktionen mit „von" ersetzt, obwohl die Standardgrammatik den Genitiv weiterhin vorschreibt. Linguisten bezeichnen dieses Phänomen häufig als „Genitivschwund", wobei umstritten ist, ob es sich tatsächlich um einen vollständigen Verlust oder lediglich um eine stilistische Verschiebung handelt.

Ein zentraler Motor des Sprachwandels ist der Sprachkontakt. Durch Migration, Handel und digitale Kommunikation gelangen fortwährend Lehnwörter aus anderen Sprachen ins Deutsche, insbesondere aus dem Englischen. Begriffe wie „downloaden", „Homeoffice" oder „Influencer" veranschaulichen, wie schnell Entlehnungen in den alltäglichen Sprachgebrauch integriert werden, oft bevor sprachpflegerische Institutionen angemessene deutsche Alternativen vorschlagen können. Diese Entlehnungen werden dabei meist morphologisch und phonologisch an das deutsche System angepasst, wie die Flexion von Anglizismen zeigt: „er hat gedownloadet" oder „die Influencerin".

Neben äußeren Einflüssen spielt auch die soziolinguistische Variation eine entscheidende Rolle. Sprachwandel verläuft selten einheitlich; vielmehr setzen bestimmte soziale Gruppen – häufig jüngere Sprecherinnen und Sprecher in urbanen Zentren – neue Formen zuerst durch, bevor sich diese allmählich in der gesamten Sprachgemeinschaft verbreiten oder wieder verschwinden. Dieser Mechanismus wird in der Soziolinguistik als Diffusion bezeichnet und steht in engem Zusammenhang mit Prestige: Sprachformen, die mit sozialem Ansehen assoziiert werden, setzen sich tendenziell eher durch als stigmatisierte Varianten.

Interessanterweise wird Sprachwandel von Laien oft als Verfall wahrgenommen, während die moderne Linguistik ihn als natürlichen und notwendigen Bestandteil jeder lebendigen Sprache betrachtet. Eine Sprache, die sich nicht mehr verändert, gilt gemeinhin als tot, da sie keine neuen kommunikativen Bedürfnisse mehr abbilden muss. Aus dieser Perspektive ist der viel beklagte „Sprachverfall" eher ein Zeichen von Vitalität als von Niedergang – eine Erkenntnis, die in der öffentlichen Debatte um die deutsche Sprache nicht immer ausreichend gewürdigt wird.

PREGUNTAS DE COMPRENSIÓN

1. ¿Qué diferencia estableció Ferdinand de Saussure, según el texto, entre el análisis sincrónico y el diacrónico?

2. ¿Qué ejemplo de cambio morfológico se menciona en el segundo párrafo, y en qué consiste?

3. Según el texto, ¿existe consenso entre los lingüistas sobre si el Genitivschwund representa una pérdida total o solo un cambio de estilo?

4. ¿Qué papel desempeña el contacto lingüístico (Sprachkontakt) en el cambio del alemán? Menciona dos ejemplos del texto.

5. Explica, con ejemplos del texto, cómo se adaptan los anglicismos al sistema morfológico del alemán.

6. ¿Qué es la "difusión" (Diffusion) en sociolingüística, y qué grupo social suele iniciar los cambios lingüísticos según el texto?

7. ¿Qué relación establece el texto entre el prestigio social y la adopción de nuevas formas lingüísticas?

8. ¿Cómo contrasta el texto la percepción popular del cambio lingüístico ("Sprachverfall") con la visión de la lingüística moderna? Redacta tu respuesta con tus propias palabras.

9. En tu opinión, ¿debería enseñarse el cambio lingüístico como un fenómeno natural en las clases de lengua, en lugar de presentarlo como un error? Justifica tu postura.

CLAVE DE RESPUESTAS

1. Saussure diferenció una perspectiva **sincrónica**, que describe el estado de una lengua en un momento determinado, de una perspectiva **diacrónica**, que estudia su evolución a lo largo del tiempo. El texto añade que ambos enfoques se complementan, ya que todo estado sincrónico es el resultado provisional de un proceso diacrónico continuo.

2. Se menciona el **Genitivschwund** (retroceso del genitivo): en el alemán hablado cotidiano, el genitivo se sustituye cada vez más por construcciones con "von", aunque la gramática estándar lo siga prescribiendo.

3. No, el texto indica explícitamente que es **objeto de controversia** ("umstritten") si se trata de una pérdida completa del genitivo o simplemente de un desplazamiento estilístico.

4. El contacto lingüístico —a través de la migración, el comercio y la comunicación digital— introduce préstamos de otras lenguas, sobre todo del inglés. El texto da los ejemplos "downloaden", "Homeoffice" e "Influencer".

5. Los préstamos se adaptan morfológica y fonológicamente al alemán: reciben flexión verbal o nominal propia del alemán, como en "er hat gedownloadet" (participio con ge- y -et) o "die Influencerin" (sufijo de género femenino -in).

6. La difusión es el mecanismo por el cual una nueva forma lingüística, introducida primero por un grupo social concreto, se extiende después gradualmente a toda la comunidad de habla (o bien desaparece). El texto señala que suelen ser los **hablantes jóvenes de las grandes ciudades** quienes introducen primero las nuevas formas.

7. El texto afirma que las formas lingüísticas asociadas a un **prestigio social** tienden a imponerse con más facilidad que las variantes estigmatizadas.

8. *Pregunta de análisis: no existe una única respuesta correcta. Una buena respuesta debería recoger el contraste central del texto: mientras los hablantes no especializados suelen interpretar el cambio lingüístico como una "decadencia" (Verfall) del idioma, la lingüística moderna lo entiende como un rasgo* ***natural y necesario*** *de toda lengua viva, ya que una lengua que deja de cambiar —según el texto— se considera una lengua muerta. Valora que el alumno reformule esta idea con vocabulario propio, sin copiar literalmente el texto.*

9. *Pregunta de opinión totalmente abierta: no hay una respuesta correcta ni incorrecta. Evalúa la* ***coherencia argumentativa****, el uso de conectores apropiados para expresar opinión (en mi opinión, considero que, por un lado / por otro lado) y la corrección gramatical, más que el contenido concreto de la postura adoptada.*